



# 瑞华中文学校



2015年10月17日 乙未羊年 农历八月初五 第575期

<http://www.raychineseschool.org>

## 请勿以恶劣行径辱没瑞华这个大家庭

各位家长:

本周日瑞华将被迫关闭 trailer 的卫生间。起因是上周日下午,发生了在垃圾桶中发现粪便的事件。Kennedy Junior High School 责令瑞华调查此次事件,并保证绝不会再发生类似事件。如果您知道事情的经过,请务必通知校委会。这类事件的发生严重地影响了瑞华中文学校与 Kennedy 校区的良好关系,瑞华将严惩。瑞华与 Kennedy 合作了二十年, Kennedy 校区已经成为瑞华中文学校的另一个代名词,如果再发生类似事件,瑞华将有失去这个租用这个校区的资格,损失将是难以想象的。文明守纪是我们每个瑞华人的责任和义务,也是爱护和守护瑞华中文学校,我们共同的精神家园的具体行动。希望我们广大家长自觉约束自己的行为,文明懂礼,为我们的下一代做出榜样。谢谢!

瑞华中文学校校委会

## 瑞华中文学校首届汉语朗诵比赛

**目的宗旨:** 弘扬中华文化,提高中文学童的表达能力和朗读能力,展现瑞华学生的表演才能。  
**参赛学生:** 凡在瑞华上中文课的儿童,通过老师推荐的方式报名参赛  
**参赛组别:** 中文外语组, 中文一至三年级组, 中文四至六年级组, 中文六年级以上组  
**比赛奖励:** 各组分别评出一,二,三等奖的奖杯以及奖品  
**比赛评委:** 由瑞华董事会,校委会和优秀中文教师组成三至四人评委会  
**比赛时间地点:** 2015年10月31日星期六下午2点-4点 146教室  
**报名方式:** 每位中文教师从自己班级推荐1-2名学生代表班级或组团参赛  
**朗读内容:** 课文,学生作文,适合朗读的诗歌散文等。  
**报名截止:** 2015年10月25日  
展现孩子们的风采,鼓励孩子们朗读,学习,提高,再学习!

### 皇帝企鹅

七年级: 沈怡安

我最喜欢的动物是企鹅。企鹅是毛绒绒、可爱的动物。世界上总共有十七种不同种类的企鹅。体型最大的企鹅是皇帝企鹅。成年的皇帝企鹅能长到四英尺高左右、五十到一百磅。它们背后的羽毛是黑色的、肚皮上的羽毛是白色的。每只企鹅都有一个尖尖的鸟喙,上面黑色下面橘黄色。企鹅都有黑黑硬硬的脚爪子,这样能控制自己不滑倒。它们虽然太重没法飞,企鹅还是有一双黑色的翅膀。

企鹅住在寒冷的南极,一年四季地上都有冰和雪,温度有时能降到华氏零下七十六度。那里太冷了,没有花草树木,所以企鹅吃虾和鱼类。这些动物都住在海里。企鹅找东西吃都得大摇大摆地走到海边。企鹅大概百分之七十五时间都在水里。皇帝企鹅虽然很胖,但游泳能游得挺快的一小时二十一英里,游过身后会冒出很多泡泡。在水里,企鹅能够呆二十多分钟,能够到海里一千八百五十多英尺深的地方。为了吃到食物,企鹅得到水里去找东西吃,而且得小心不被鲸鱼、鲨鱼、海豹给吃了!

企鹅极其可爱,讨人喜欢。它们软绵绵、毛绒绒的羽毛,可爱大摇大摆走路的样子、使得人们更加喜欢。希望它们有一天能够变成一个家庭宠物。

指导老师: 史力红

### 难忘的旅游

四年级 郭钟祥

这个暑假,我们全家坐游轮去阿拉斯加旅游了。我,我的妈妈爸爸,还有我的哥哥都很享受这次旅行。

邮轮是很大的。有很多很多房间,我和大哥住在同一个房间。上面有一个游泳池,有篮球场和网球场,还有乒乓球台,有很多人在那儿锻炼身体。我最喜欢的是船上的美食,最爱的美食是多种多样的冰淇淋!

我们还看到了海里的大鲸鱼。我也得到了一顶鲸鱼帽,这是我最喜欢的帽子。我们下了游船,然后在加拿大玩了两天。当我回到家后,我真的很怀念游轮。

推荐老师: 程咏梅

### 云云

七年级: 李佐桐

我有一只小猫,名字叫云云,因为她的毛跟云一样白(除非下雨时候的云)。云云很可爱,很调皮,很狡猾,但是在我们家里,从最冷酷的爸爸到我超脱的姐姐,都很爱云云。对我来说,云云是很珍贵的。我什么时候伤心,我家里的人还没看出来,云云就已经知道了。更惊人的是它立刻就会做很多东西让我开心一点儿。因为这个,我特别的喜欢小云云。

云云是一只很小的猫,站起来的时候,都不到我的膝盖。云云整个身体都是白的,有蓬松,毛茸茸的毛的。云云对我来说,是世界上最可爱的猫,我很爱它。

指导老师: 史力红

## 【许氏参业集团感恩节感恩回馈特卖会】

一年一度的感恩节又到了,来自威州的许氏参业集团将于10月17日上午9:30至下午4:30在Kennedy瑞华中文学校举办感恩节感恩回馈特卖会,以回馈瑞华中文学校多年来的支持。

美国许氏成立至今已有四十一周年,做为华人企业家,除了努力经营公司以外,总裁许忠政先生在许多社会公益方面不遗余力,每年均会在芝加哥的瑞华中文学校举行特卖会,今年已是第7年,并将其中部分收益捐给校方,以支持中文学校为推广华语所做的贡献。

这次销售的产品有: 回乡送礼的盒装花旗参、新鲜花旗参、正野山参、花旗参粉、花旗参茶、花旗参糖、许氏日本灵芝、许氏花旗参浓缩锭、许氏虫草皇以及其它海味产品。

为庆祝感恩节,人工花旗参全场一律85折+买满一百元再加送1oz花旗参片! 正野山参全场一律9折+买满8oz再送0.5oz。正野山参! 促销之迅猛,产品之齐全前所未有! 数量有限,先到先得,售完即止!

(注: 人工参精装礼盒不在此列)

特卖会现场还特别准备了海参丝、昆布、即食礁烧帆立贝及花旗参茶的试吃试饮活动,并准备了精美的纪念品赠送给支持我们的家长们,请大家踊跃参加。

产品如需大量订购请先预订。免费专线 1-800-826-1577 路先生或:  
E-Mail [lu@hsuginseng.com](mailto:lu@hsuginseng.com)

### 游大烟山

四年级 陈曦

今年夏天,我和爸爸,妈妈及妹妹,还有另外两家朋友一起去大烟山。这也是美国访问人数最多的国家公园。在车上我们看了电影,因为我们只有一部电影,所以看了很多遍,都能背下来了!

我们在那儿去爬了三次山,每次都看到了瀑布。可漂亮了! 我们喜欢去河里玩水,还抓到了一条鱼呢! 但是,最吃惊的是我们抓到了一只龙虾!!

最后,我们去了克林曼斯圆顶。那里是当时很多美洲原住民躲藏的地方,在最高的山上。我们到了圆顶上面看风景; 他们的路标告诉我们哪座山最高,哪座最宽,哪座最长。

大烟山的风景真是美极了!

推荐老师: 程咏梅

## 本周讲座

主讲: Fan Li CPA Prominent CPAs & Associates, LLC

主题: 2015 Tax Law Changes You Need to Know About

时间: 2015年10月17日下午1点至2点50

地点: 瑞华中文学校肯尼迪校区 146 大教室

校委家长值班表 周六 (上午 10:00 到 11:50)		
Room	2015/10/17	2015/10/24
校委	相红旗	唐英隽
前台打铃	张方	邱芸
复印	陆艺	张方
101	Wu, Yong 吴永	Deng, Anita 邓惠清
104	Lee, Chris	Yoshikawa, Xiaosu 李小苏
115	Liwei Zhang	Zhou, Guodong
131	Wu, Eric	Liu, Angela
142	Duan, Tao Tao	Yang, Guihua 杨桂花

周六 (下午 12:50 到 4:50)		
校委	傅仁杰, 武广静	张怀波, 黎婕
交通管制	阚东辉	刘善银
前台	奚文婷	金玲
打铃	席密	高云霄
复印	章佼	龚玲珑
101	li, xiaohong 李晓红	Liang, Jiayi
103	zhou, Hannah 周静辉	Jiang, Melinda
104	HE, YUTONG 何雨桐	HUANG, LIN
105	Yu, Shaokun 於少坤	Deng, Jie 邓洁
106	Gao, Katherine	Duan, Jinqiao 段金桥
107	Zhang, Hanjia 张涵嘉	Zhang, Yuling Yuling Zhang
114	Yuan, Yingni	Cai, phoebe
115	Ding, Michelle 丁立	Tao, Huimin 陶慧敏
116	Chen, Fenghua 陈风华	Xie, Jun 解军
117	Yu, Sue	Wang, Angela 王育新
118	Ma, Jie	Chen, Hao 陈昊
128	Sun, Yonglin 孙永林	Wang, Shan 王姗
131	Liang, Dong 梁栋	Hu, Weiping
133	Jin, Daisy 金樂彤	Li, Chongyang
135	Dai, Bing	Xia, Julie
141	Liu, Jian 刘建	Jiang, Hong 江洪
142	Shen, Shiming 沈世明	He, Zhenhao 何振浩
143	Chen, Huayun	ZHANG, LIN 张琳
144	Gan, Xiaoling	Cui, Tina 崔天剑
142A	Gao, Sunny	Hui, Ying 惠莹
Multi-Room	Jin, Kelly 金华英	Tian, Yuqing
N Hallway	Guo, Yuyi 郭愚益	Zhao, Hongyan
S Hallway	Tian, Shourui 田守瑞	Wen, Jin 文瑾
Stage area	Zheng, Helen Tong Zheng	Li, Xiaofan

周日 (下午 12:50-4:50)		
Room	2015/10/18	2015/10/25
校委	艾俊梅, 唐英隽	艾俊梅, 王蕾
交通管制	缪敏	杨奕
前台/打铃	苑守中	缪敏
130	Qin, Merry	Chen, Yanmei
132	Zhang, Yuanzhen 张元真	Ge, Xiaoxia
133	Miao, Min 缪敏	Ye, Allen 叶继菁
144	Li, Xiaonong 李效农	Zhu, Jingeng 朱锦耕
142A	Zhang, Tian 张天	Ng, Caroline

朱迎春 口腔医学博士, 芝加哥西郊客户满意率最高的华人牙医。  
**Integrity Dental: 276 South Weber Rd. Bolingbrook, IL**  
**Phone: (630) 312-8280. 周一至周六门诊; \* Special offer (\$69.00 for the 1st visit including exam, X-ray and regular cleaning.) for new patients without insurance.**  
 科罗拉多大学牙医博士, 首都医科大学牙医学士, 口腔正畸硕士。精治一般牙科, 补牙, 洗牙, 拔牙, 镶牙, 牙冠牙桥, 根管治疗, 活动和固定假牙, 种植牙, 牙周病, 修补假牙, 牙科急症, 牙齿美容, 高科技牙 齿漂白, 接受各种 PPO 牙科保险和 All Kids 保险。

**陈远医师除痛中心 (1205 Street, North Aurora, IL 60542. www.toppaincenter.com (P) 630-8099707 (F) 630-3880706)**  
 陈远医师毕业于美国西北大学, 是一位专科除痛学专家, 20 余年临床经验, 主治各种急慢性疼痛, 如三叉神经痛、偏头痛、肩周炎、颈椎病、腰椎病、老年性骨关节病、带状疱疹及疱疹后神经痛, 癌症晚期痛、长期的术后痛等。本中心利用先进的微创或微创及中西医结合的治疗手段为患者提供全身心的医治, 帮助患者及家人解除病痛, 恢复自信, 自力的生活。本中心接受各类医疗保健。

**Rocket Ice Arena- Your premier ice skating destination!**  
 Rocket Ice offers the best Learn Skate lessons and Learn to Play Hockey classes in the Southwest Suburbs. Our highly qualified skating instructors are dedicated to make sure your child maximizes their skating potential. We offer classes throughout the year. For more information, check out: [www.rocketice.com](http://www.rocketice.com) Email: [events@rocketice.com](mailto:events@rocketice.com); Bolingbrook, IL 60440 Tel: 630-679-1700

杨思军医生 毕业于 UIC 和上海医大, 20 多年临床工作经验。两处诊所分别位于 Naperville 和 Bolingbrook。各种内外妇科、小孩或学生体检, Physical Therapy, 诊痛, 接受各种保健。新病人减免费用。每周门诊周一到周六。  
 Naperville 诊所(新地址) 电话: 630-778-8571 630-778-8572  
 地址: 1260 Iroquois Ave, Bldg 300, Ste 302, Naperville 60563  
 Bolingbrook 诊所 电话: 630-759-0088 630-759-4505  
 地址: 454 W Boughton Rd, Ste C, Bolingbrook, IL 60440.

王昕正正畸专科, 博士, DDS, MS, PhD, Cert of Ortho  
**牙矫正及牙种植中心 电邮: winsmiledr@gmail.com**  
 原华西医大正畸科副主任, 副教授, 硕士。UIC 正畸专科。30 年经验。擅长矫治各类牙颌畸形及疑难杂症。中心另有资深牙医精于补牙, 拔牙, 牙冠桥, 牙种植, 牙齿美白。接受 PPO 和 All kids 牙保险。无保险病人牙矫正优惠 \$300。欢迎免费咨询。  
 地址 1: 633 S Rout 59 St, Aurora, IL 60504 电话: 630-536-8028  
 地址 2: 16636 107<sup>th</sup> Orland Park, IL 60467 电话: 708-800-6038



**专业冷暖气维修安装公司**  
 华人独家代理美国品牌 TRANE。我们使用高端测试和校正仪器维修和安装所有品牌冷暖气机。  
 510 E. Armitage Ave.  
 Addison, IL 60101  
 电话: 630-484-8832  
[www.shenservice.com](http://www.shenservice.com)

佳佳地毯地板橱柜公司 电话: (630) 995-1407  
 郑冰 Email: [jiajiaflooring@gmail.com](mailto:jiajiaflooring@gmail.com)  
 地址: 5401 Patton Drive, Suite 106 Lisle, IL 60532  
 我们是西郊橱柜批发商, 价格为行业最低。同时销售美国产地毯, 地板, 瓷砖等优质地上产品。拥有 10 年以上安装经验的专业安装团队。我们承诺同行业最低价格, 最好产品, 最优服务。  
**Sale:** 部分橱柜清仓促销。地毯 \$1.69/sf 起, 价格包括所有材料和人工; 实木地板安装 1.6/sf; 实木地板打磨上色油漆 1.6/sf。